



NINGÚN SER HUMANO ES ILEGAL

¡Por la defensa de los derechos de los inmigrantes, legalización inmediata para todos!



El Presidente Trump ha continuado y ha aumentado los ataques de Obama contra los inmigrantes, que incluyen deportaciones, detenciones de familias y ahora, la eliminación de la política de otorgar estatus temporal a los jóvenes y estudiantes indocumentados, conocida

como Acción Diferida de Llegada en la Infancia. La política, que actualmente afecta a más de 700 mil jóvenes y estudiantes indocumentados quienes no son culpables de ningún crimen y han tenido que someterse a las demandas

Legalización inmediata para todos • 2

La detención familiar debe terminar inmediatamente

Red de Vigilancia de Detención

La política injusta de encerrar a las madres inmigrantes con sus hijos debe terminar inmediatamente. Las familias que huyen de la extrema violencia en América Central, están emigrando a Estados Unidos en busca de refugio. En lugar de proporcionarles protección,

Estados Unidos detiene en los Centros de Detención Familiar, a mujeres y niños que están en busca de asilo.

La detención familiar es una política inhumana e injusta, al encarcelar a las madres inmigrantes con sus hijos, incluidos

Terminar Detención Familiar • 4

Sin DACA, Sin miedo

SinDACASinmiedo.Com

Trump ha terminado ya con la Acción Diferida por Llegadas en la Infancia (DACA), pero nos negamos a regresar a las sombras. Es el momento de luchar por toda la comunidad inmigrante. Únete a nuestra Resistencia. Ganamos DACA porque realizamos acciones. Nos organizaremos, marcharemos, haremos plantones. Saldremos de las sombras. Ahora, con la derogación de

DACA, estamos siendo llamados a tomar acciones otra vez. Debemos mostrar a la población que estamos dispuestos a luchar por toda la comunidad inmigrante. ¡Somos #SinDACASinMiedo! (Sin DACA, Sin Miedo). Cosecha está pidiendo a los jóvenes del DACA que se movilicen. No volveremos a las sombras, nos apoyaremos mutuamente,

Sin DACA, Sin Miedo • 3

HURACANES HARVEY, IRMA, MARÍA

Saludo a los Socorristas de Emergencias y condena al fracaso del gobierno por no garantizar la seguridad y el Fondo para la Reconstrucción

Voz de la Revolución extiende su saludo a los muchos equipos de socorristas de emergencias y a todos los que se unen para ayudar a la reconstrucción en Houston, en el sur de Florida

y Puerto Rico después de los huracanes Harvey, Irma y María. Nuestros corazones están con aquellos cuyas vidas y familias fueron devastadas por estas tormentas y por el

desastre causado por el gobierno que ha fracasado completamente al no proporcionar la infraestructura necesaria, ni el financiamiento para una plena recuperación.

En Houston todavía muchos siguen luchando con el agua que fue envenenada masivamente por las refinерías, sin embargo, estos monopolios

Reconstrucción de Huracanes • 4

del gobierno y a los espacios de seguridad. Después de haber proporcionado información completa sobre sí mismos, ahora pueden ser fácilmente identificados y destinados a la detención, a la deportación o ambas.

Obama impuso esa política a través de una orden ejecutiva. Ahora está siendo revocada a través de otra orden ejecutiva de Trump. El proceso de imponer la deportación para muchos no se llevará a cabo por otros 6 meses. Sin embargo, algunos jóvenes trabajadores y organizadores estudiantiles ya están siendo el blanco de los ataques, el gobierno está calificándolos de “pandilleros” o de ser una “amenaza”. Todos estos jóvenes, muchos de ellos con hijos propios, así como sus padres y hermanos, se ven forzados dentro de una situación incierta y difícil. El gobierno les ha dicho que se preparen para abandonar el país.

Los jóvenes han respondido: “Estamos aquí para quedarnos. Somos indocumentados y no tenemos miedo”. Se organizaron muchas manifestaciones el 5 de septiembre, día en que la administración de Trump anunció la decisión, estas manifestaciones incluyeron grandes actos en la Casa Blanca, en Chicago, Los Ángeles y algunos otros lugares. Numerosas organizaciones, inmediatamente tomaron medidas para organizarse ampliamente entre los inmigrantes y en general, con los trabajadores Ellos declararon con toda razón que no serían utilizados como moneda de cambio para las negociaciones entre Trump el Congreso.

Algunos funcionarios de Trump han dicho que podrían restaurar el DACA, a cambio del financiamiento del muro fronterizo y de la aplicación de un mayor número medidas legislativas. Estas medidas incluyen el establecimiento del método de identificación de E-Verify para todos los trabajadores, emitido por el gobierno federal. Las propuestas que se hicieron anteriormente para dicha identificación por parte del líder minoritario del Senado, el Senador de Nueva York, Shumer, incluye no solamente el proporcionar identificadores biométricos como escáneres oculares, sino también pasar por una verificación del FBI y un chequeo de Seguridad Nacional. Potencialmente esto es un medio de control dirigido a las organizaciones de trabajadores, tal y como ya ocurre entre los trabajadores inmigrantes, y así crear un grupo de trabajadores a los que se les niega la identificación ID y después se les obliga a trabajar como esclavos para ser luego utilizados por los oligopolios. No es por accidente o casualidad que en lugar de que se eliminen los campos de concentración, estos se estén ampliando. El ataque en contra de los trabajadores inmigrantes es general un medio para socavar la organización de los trabajadores y para bloquear el desarrollo de la unidad del movimiento político, lo cual es necesario para defender los



derechos de todos.

Los ataques de Trump en contra de los inmigrantes, junto con el perdón otorgado al conocido anti-inmigrante y racista, el Sheriff Arpaio de Arizona, son indicadores del lugar que hoy tienen los poderes de la policía en el gobierno actual. Arpaio trabajó directamente con el gobierno federal en el ataque brutal contra los inmigrantes, utilizando abiertamente la discriminación racial y las detenciones sin causa. De manera sistemática intentó humillar a los trabajadores y aterrorizar a comunidades enteras, incluyendo a las mujeres. A pesar de que esto fue confirmado por una investigación federal, este individuo no fue acusado de estos crímenes, sino que simplemente se le hizo una acusación por desacato ante el tribunal, por su negativa para someterse a una orden judicial para ponerle fin a la discriminación racial del gobierno. Fue encontrado culpable, pero nunca fue encarcelado, su sentencia estaba prevista para octubre. El perdón de Trump se llevó a cabo el 25 de agosto, y como destacan los activistas que defienden los derechos de los inmigrantes, debe ser sancionado el uso arbitrario del poder de la policía, por parte de las agencias policiales. Queda demostrado también, que los Tribunales no bloquearán tales poderes policiales, y que la Oficina del Presidente apoyará a aquellos que son leales al Ejecutivo.

Como bien dicen los muchos que hoy se organizan por la defensa de los derechos: “No podemos poner nuestra esperanza en los políticos y necesitamos continuar, llevando a cabo acciones audaces” para defender los derechos de los inmigrantes. Es necesario fortalecer la política independiente de la clase obrera, afirmando que ningún ser humano es ilegal y defender los derechos de todos. Esto incluye rechazar los esfuerzos que hacen los gobernantes por dividir el movimiento, tenemos que centrarnos en elevar el nivel de discusión política de los derechos y luchar por el empoderamiento político.

marcharemos y tomaremos acciones y medidas.

La Casa Blanca ha anunciado el fin de DACA. Con este ataque a nuestra comunidad, la administración Trump está presionando al Congreso para que nos use como moneda de cambio, como fichas para negociar el financiamiento del muro fronterizo y para fortalecer su fuerza en las deportaciones. Esta es una grave injusticia para la comunidad inmigrante. Trump quiere hacernos desesperar lo suficiente, como para hacernos pagar las malas facturas de la inmigración, pero nosotros seguiremos manteniendo la línea, sin importar cuántas veces sigan atacándonos.

No vamos a dejar de pelear hasta que nos hayamos ganado la protección permanente, la dignidad y respeto para nuestros padres, nuestros amigos y para todos los 11 millones de inmigrantes indocumentados que viven en Estados Unidos.

Durante cinco años, DACA nos permitió proveer a nuestras familias y explorar nuevas oportunidades de trabajo, así nos convertimos en enfermeras, maestros y médicos, pudimos conducir un auto sin temor, viajar y finalmente rendir homenaje a quienes hemos perdido. Ahora nos hemos reunido en nuestras Alcaldías, en nuestros espacios comunitarios, en iglesias y escuelas, para mantenernos dentro de la comunidad y procesar el dolor, el enojo y el dolor que sentimos. Tómese un momento para sentir la indignación de todos los jóvenes inmigrantes indocumentados que no han cumplido todavía 16 y todavía ellos estaban esperando para solicitar su DACA. Sentir el enojo de los padres que perderán los trabajos que sirvieron de apoyo a sus hijos. Siento la tristeza y el dolor por todos los planes que imaginaron los destinatarios del DACA y que hoy parecen imposibles.

Sabemos que perder DACA significa que perderemos nuestra capacidad de trabajar, conducir y viajar, pero también significa que aquellos a quienes proveemos (nuestros padres, hermanos e hijos) también sentirán el impacto de esta pérdida. Esta revocación derivará en el mayor despido patrocinado por el gobierno desde la Gran Depresión. El 75 por ciento de todos los beneficiarios de DACA perderán sus empleos en un período de dos años y las consecuencias económicas se sentirán en todo el país.

Mientras más de 700 mil de nosotros disfrutábamos de muchos privilegios con DACA, los 11 millones de inmigrantes indocumentados en este país nunca lo hicieron. La comunidad indocumentada ha sido atacada por esta y anteriores administraciones a través de redadas, detenciones y deportaciones masivas. El miedo y el dolor no han desaparecido y debemos recordar a nuestras familias y amigos que todos los inmigrantes indocumentados necesitan dignidad, respeto y protección permanente.



Los receptores de DACA son sólo una parte de los 11 millones y esta lucha es para todos.

Mientras nos mantengamos unidos, enviaremos un mensaje al Presidente Trump: la pérdida de DACA no nos quitará fuerza ni resistencia. No estamos definidos por un permiso de trabajo o una licencia de conducir. Vamos a llevar en nuestros términos esta lucha para todos los inmigrantes indocumentados en este país.

Este será también un momento para recordar que no seremos utilizados como moneda de cambio para perjudicar a nuestras comunidades. Sabemos muy bien que el clima político actual, hará que sea muy difícil ver las facturas que no están vinculadas a la ejecución, lo que perjudicará al resto de la comunidad indocumentada. No podemos poner nuestra esperanza en los políticos y tenemos que seguir tomando acciones audaces para cambiar el clima político. Seguiremos manteniendo la línea, sin importar cuántas veces sigan atacándonos. No caeremos en la trampa.

La derogación de DACA afectará a toda nuestra comunidad inmigrante, y sabemos que no podremos superar esta crisis por sí sola. Todos nosotros que somos indocumentados y que no tenemos documentación, hemos pasado por enormes luchas en este país, y nos hemos sostenido unos a otros durante todos estos desafíos. Vamos a luchar hoy y continuaremos luchando. Vamos a unirnos para apoyarnos unos a otros y afirmarnos colectivamente que todavía estamos indocumentados y sin miedo.

Cosecha está luchando por la protección permanente para todas las personas en este país que no tienen documentos. Este momento nos está demostrando más que nunca, que no podemos contar con que los políticos para que nos den protección. DACA nunca fue permanente, y sentimos hoy el dolor de eso- Las nuevas propuestas para la Ley DREAM nos usan como peones para reforzar aún más la frontera. Lo que necesitamos es protección permanente y respeto a nuestra dignidad, y lo ganaremos. Nuestro plan es boicotear y golpear para ganar.

I • Reconstrucción de Huracanes

gigantes no están siendo responsabilizados por estos crímenes. En Puerto Rico, millones de personas siguen sin suministro eléctrico, las presas se reventaron ya que no se fueron atendidas en su momento esas necesidades y, sin embargo, los financieros de Wall Street todavía están exigiendo que se pague la deuda. ¡Exigimos que se cancele la deuda ahora mismo! Que se de pagar a los ricos y se financien los derechos de las personas al agua potable, a la energía eléctrica, la vivienda y a la reconstrucción total.

Condenamos al gobierno federal por su fracaso en todos estos desastres, se debería financiar completamente toda la infraestructura necesaria para evitar esas inundaciones devastadoras, para garantizar la seguridad de la gente durante los huracanes y para llevar a cabo la reconstrucción necesaria con el fin de restaurar rápidamente los hogares, las escuelas y las comunidades. Y saludamos también a todas las personas del Caribe que se acercaron como voluntarios y ayudaron a todos los afectados.

En Houston residen muchas refinerías químicas y de petróleo, que añaden mayor peligro al medio ambiente humano y natural, pero el gobierno ha fallado de manera sistemática al no cumplir con las leyes de seguridad y medio ambiente. La situación es tal, que los socorristas de emergencia están demandando a uno de los monopolios, Arkema, por no haber prevenido una gran explosión y fuego tóxico que dejó muchos heridos. Se calcula que más de 1 millón de libras de contaminantes tóxicos, se escaparon de las refinerías e instalaciones químicas durante Harvey, incluyendo también el escape de carcinógenos conocidos como benceno y 1,3-butadieno e irritantes respiratorios como sulfuro de hidrógeno, dióxido de azufre y xileno.

Todo esto podría haberse evitado, sin embargo, el gobierno no cobra cargos a las corporaciones ni a los monopolios petroleros y químicos, ellos no están obligados a pagar por toda la limpieza que es necesaria. Esto en cambio, es una carga que recae sobre los impuestos públicos del pueblo, a nivel federal, estatal y local. Y como siempre sucede, no se proporciona el financiamiento total que requieren las

comunidades más afectadas que son las de las minorías y las personas más pobres. Estos fracasos gubernamentales son delitos que deben ser castigados. Gran parte de la devastación es causada por el hombre mismo, basándonos en la negativa del gobierno a asumir su plena responsabilidad social para la seguridad y bienestar del pueblo, antes durante y después de las tormentas.

También es cierto que el poder y la intensidad de estos huracanes, proviene en gran parte del hecho de que los trabajadores no tienen control sobre las potencias de producción masiva y su poder, incluidas las refinerías de petróleo y productos químicos, la producción general de energía, etc. Los trabajadores saben muy bien qué es lo que se necesita para evitar tal devastación tanto hacia el medio ambiente, como a los humanos. Pero los trabajadores no son los que tienen el poder político para tomar las decisiones que se requieren.

Por ejemplo, los trabajadores de Arkema fueron los primeros en dar una respuesta sobre los peligros tóxicos, no lo hizo el monopolio ni el gobierno. Las personas que trabajan, son generalmente los que saben bien que los miles de millones que se gastan en la guerra, mejor podrían gastarse en la prestación de derechos. El Pentágono es el mayor contaminador y el mayor usuario de petróleo del mundo, pero su presupuesto no está siendo utilizado para la recuperación ni la eliminación de contaminantes. De hecho, el Pentágono es responsable de una gran parte de la contaminación del agua por desechos tóxicos en el agua a nivel internacional derivado de sus bases militares y de las pruebas de armamento. Debe considerarse como responsable de la contaminación, al igual que el gobierno federal en general. Es por esto que hoy es necesario organizarse para el empoderamiento político, que es necesario para controlar a las potencias de producción masiva y para humanizar el entorno social y natural. Los pasos a dar en esa dirección incluyen elevar el nivel y la calidad de discusión política entre los trabajadores, las mujeres y los jóvenes; extenderla y llevar la cuestión de la toma de decisiones a un primer plano, en la organización que se está llevando a cabo en todos los frentes.

I • Terminar Detención Familiar

los bebés, a veces durante años. Al llegar a Estados Unidos, las familias son encerradas en Centros de Detención remotos y punitivos, con acceso insuficiente a servicios legales y sociales, a menudo sufriendo violaciones generalizadas en sus derechos humanos y civiles.

El gobierno aumentó el uso de la detención familiar en 2014 en un intento de detener el flujo de personas y disuadir la migración de mujeres y niños que llegan a Estados Unidos desde América Central en búsqueda de asilo. Esta política fue implementada a pesar de que Estados Unidos tuvo una intervención directa para crear las condiciones violentas e inestables que prevalecen en Honduras, Guatemala y El Salvador, que es la causa de que muchos huyan de sus países.

Actualmente hay tres cárceles para inmigrantes con familia: Berks Family Residential Center en el Condado de Berks, Pensilvania (Berks), Karnes Residential Center en la Ciudad de Karnes en Texas (Karnes) y South Texas Family Residential Center en Dilley, Texas (Dilley). Antes de 2014, el gobierno de Obama había puesto fin a la detención familiar en gran escala en Texas, y era Berks, el único

Centro de Detención Familiar que en ese momento estaba en funciones. A finales de 2014 Karnes y Dilley ya había abierto mientras que un cuarto Centro, el Centro Residencial Familiar de Artesia en Nuevo México, se abrió, pero se vio obligado a cerrar por entre una gran tormenta de críticas.

El alarmante aumento de detenciones familiares, ha ido a la par con la creciente demanda de ponerle fin a esta política. En 2015 una sentencia de la Suprema Corte determinó que el gobierno debía liberar a los niños con sus madres de las prisiones familiares. El fallo del juez Gee encontró que la práctica actual es una violación del Acuerdo Flores, un acuerdo que establece la norma para la detención y el tratamiento de niños inmigrantes en Estados Unidos desde 1997.

Detener a las familias es algo que está en el lado equivocado de la historia. El actual programa de detención familiar es el más grande desde la reclusión de los japoneses americanos en la década de 1940. La política del gobierno de encerrar a mujeres y niños es inhumana e injusta. La detención familiar debe terminar inmediatamente.

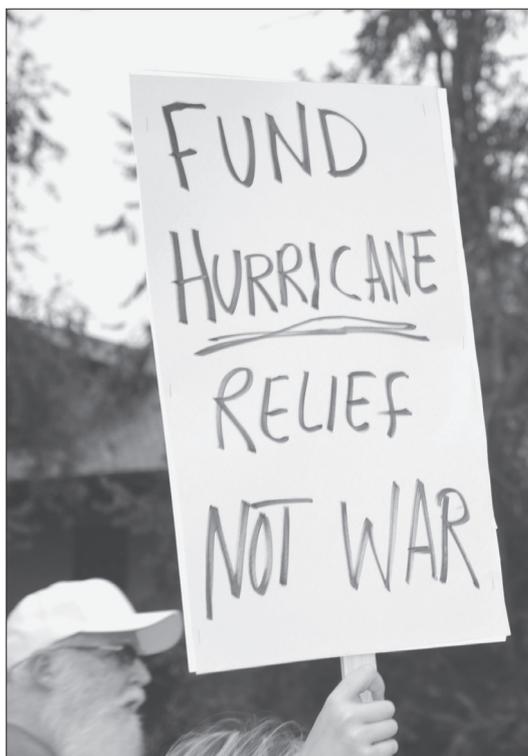
Financiamiento completo para las labores de rescate por los huracanes en Puerto Rico, Florida, Texas

La ciudad de Nueva York y la comunidad puertorriqueña en Búfalo, han reunido apoyo para los millones que luchan sin poder hacer nada contra la devastación general en Puerto Rico. Es la gente que está creando páginas en Facebook para proporcionar información sobre las condiciones que existen en varias ciudades, y para así poder comunicarse con sus familiares en Puerto Rico, en donde la falta de energía eléctrica ha desprovisto a todos de los medios para comunicarse y para poner en marcha campañas de recaudación de fondos. Todos se están uniendo a través de las ciudades y del país.

Tras el paso de Irma, los daños a hogares y edificios fueron por \$1 mil millones, el huracán María, con vientos de 155 millas por horas, aunado al fracaso gubernamental de proporcionar la infraestructura y seguridad requerida antes, durante y después de las tormentas, ha generado una importante crisis humanitaria en Puerto Rico. Gran parte de la isla permanece sin tener comunicaciones. Hay ciudades enteras que se encuentran aisladas. Decenas de personas hoy mismo se ven forzadas a huir de inundaciones masivas, debido a las fallas que presenta la presa de Guajataca. Ya se sabía que esto iba a ocurrir pero poco se hizo antes para evitarlo. La Presa, que fue construida hace ya 90 años, al igual que los diques en Nueva Orleans con Katrina en 2005, no fue reforzada ni actualizada de acuerdo a los requerimientos.

El viernes por la noche, el Servicio Meteorológico Nacional, advirtió que las fallas en la Presa eran ya “inaplazables” y que podrían dar lugar a “inundaciones repentinas que podrían ser mortales para unas 70 mil personas que viven en el área inmediata.” “Esta es una situación extremadamente peligrosa”, escribió el NWS. “Todas las áreas alrededor del río Guajataca deben evacuar ahora mismo, sus vidas están peligro.” El sábado, el agua corría por los municipios de Isabela y Quebradillas, después de que se desbordó la Presa.

El desbordamiento de la presa pudo haberse evitado y, por lo tanto, es un desastre que el gobierno provocó. Del mismo modo, mientras que el gobierno rutinariamente hace evacuaciones, como lo hizo en Houston y Miami, en realidad no tiene ningún plan para garantizar dicha evacuación. Las familias se



tienen que valer por sí mismas. Y si no pueden permitirse el lujo de salir o no tienen medios para hacerlo, no pueden evacuar.

Puerto Rico, ha sido dañado por el colonialismo estadounidense, y específicamente por la Junta de Control que ha sido impuesta, que ha recortado de manera masiva, los fondos para Programas Sociales e Infraestructura, en donde es particularmente vulnerable. Ahora resulta que también se encuentra sin fondos para la reconstrucción y bajo los dictados de la Junta de Control, que está requiriendo que primero se hagan los pagos de la deuda. Son también responsabilidad del gobierno las condiciones actuales, ya que no ha sido suficiente el presupuesto para la infraestructura. Aunque Trump declaró a Puerto Rico como zona de desastre, lo cual debería bastar para liberar los fondos federales y proveer de manera inmediata los recursos, la realidad es

que esto tampoco ha ocurrido al nivel que se necesita. Lo mismo puede decirse de los esfuerzos para la reconstrucción en Houston y al Sur de Florida. Así es que mientras al Pentágono le están aportando otros \$80 mil millones a su presupuesto anual de uno 700 mil millones de dólares, el financiamiento para el socorro y la reconstrucción, está muy por debajo de las necesidades reales. Esto también es un desastre creado por el gobierno. Se requiere del financiamiento total e inmediato.

El desastre como ejercicio militar

También hay una gran preocupación por el papel del ejército en las operaciones de emergencia en Texas, Florida y ahora en Puerto Rico. Para muchos, la presencia militar es más como una ocupación que como ayuda. Cada una de las ramas de las fuerzas armadas — el Ejército, la Marina, la Fuerza Aérea, el Cuerpo de Marines y la Guardia Costera — desplegó contingentes significativos en el área de Houston, enviando en algunos casos el tipo de equipo especializado normalmente es utilizado en operaciones de combate importantes. La respuesta combinada representó un compromiso extraordinario de los activos militares: decenas de miles de guardias nacionales y tropas de servicio activo, miles de Humvees y otros vehículos

Financiamiento completo • 6

militares, cientos de helicópteros, decenas de aviones de carga y una gran variedad de buques de guerra. Y justo cuando las operaciones en Texas comenzaron a relajarse, el Pentágono inició una gran movilización similar para el huracán Irma.

La respuesta del ejército a Harvey comenzó con las tropas de primera línea: la Guardia Nacional, la Guardia Costera de Estados Unidos y las unidades del Comando Norte de los Estados Unidos (NORTHCOM), la fuerza de servicio conjunto responsable de la defensa de nacional. El gobernador de Texas, Greg Abbott, movilizó a toda la Guardia Nacional de Texas, unos 10.000 efectivos, y los contingentes de la Guardia también fueron desplegados de otros estados. La Guardia de Texas fue equipada con su propio complemento de helicópteros, Humvees, y otros vehículos todo terreno; la Guardia Costera suministró 46 helicópteros y decenas de barcos para aguas poco profundas, mientras que NORTHCOM proporcionó 87 helicópteros, cuatro aviones de carga Hércules C130 y 100 vehículos de alta mar.

Todavía más aviones fueron proporcionados por la Fuerza Aérea, incluyendo siete aviones de carga C-17 y, en un movimiento muy inusual, proporcionaron un sistema de alerta y control E-3A Sentry de aerotransportación, o AWACS. Este avión súper sofisticado fue diseñado originalmente para supervisar las operaciones de combate aéreo en Europa en el caso de una guerra con la Unión Soviética. En cambio, este AWACS en particular llevó a cabo el control del tráfico aéreo y la vigilancia alrededor de Houston, reunió datos acerca de las áreas inundadas y proporcionando así, una “conciencia de la situación” a las unidades militares involucradas en “restaurar el orden.”

Por su parte, la Marina desplegó dos grandes buques de superficie, el USS Kearsarge, un buque de asalto anfibio y el USS Oak Hill, un buque de aterrizaje en muelle. “Estos buques,” informó la Marina, “son capaces de brindar apoyo médico, atención de asuntos civiles, seguridad marítima, apoyo logístico expedicionario, [y] soporte aéreo de elevación media y pesada”. Acompañaban estos movimientos, varios centenares de marines de la 26a Unidad Expedicionaria de los Marines de Camp Lejeune, Carolina del Norte, junto con sus vehículos de asalto anfibios y una docena más de helicópteros y aviones MV-22 Osprey de rotor inclinado.

Cuando Irma golpeó, el Pentágono ordenó una movilización similar de tropas y equipos. El Kearsarge y el Oak Hill, con sus marines y helicópteros embarcados, fueron redirigidos de Houston a las aguas de Puerto Rico y las Islas Vírgenes. Al mismo tiempo, la Marina envió una flotilla mucho más grande, incluyendo al USS Abraham Lincoln (el portaaviones en el que el presidente George W. Bush tuvo su infame “misión cumplida”), el destructor de misiles USS Farragut, el buque de asalto anfibio USS Iwo Jima, y el muelle de transporte anfibio USS Nueva York. En lugar de su habitual complemento de aviones de combate, el Abraham Lincoln zarpó desde su base en Norfolk, Virginia, con helicópteros para carga pesada; el Iwo Jima y el Nueva York, también llevaron una variedad de helicópteros para operaciones de socorro y control.

A pesar de esta masiva movilización militar, garantizar la alimentación y agua limpia para las personas afectadas por los



huracanes, no era comúnmente el objetivo principal. El ejército es capaz de reestablecer rápidamente la energía, el agua y los alimentos para dirigir una pequeña ciudad. Podría hacerlo fácilmente en los muchos pueblos fueron dejados en aislamiento en Puerto Rico. No lo ha hecho. Más bien, se establecieron puestos de control patrullados por guardias armados en las zonas afectadas. Cuando el salvamento federal viene en forma de soldados armados de la Guardia Nacional que patrullan los escaparates de las calles inundadas, las armas entrenadas en los residentes locales a nombre del “mantenimiento del orden civil”, está claro que se está llevando a cabo un ejercicio de ocupación militar. Las personas están siendo tratadas como una amenaza, más que como seres humanos con derecho al agua y al refugio.

Pocos han olvidado la ocupación militar de Nueva Orleans después de Katrina. Se establecieron Campos de Concentración para los residentes, las familias fueron separadas y se les obligó a evacuar, las tropas armadas se utilizaron para proteger la propiedad privada mientras que las familias se quedaron varadas en sus tejados. El general de brigada Gary Jones y el comandante de la Fuerza de Tarea Conjunta de la Guardia Nacional de Luisiana en particular, declaró: “Este lugar se va a parecer una pequeña Somalia. Vamos a salir y recuperar esta ciudad. Se trata de una operación de combate para a esta ciudad bajo control”. Con órdenes de sus comandantes para hacer frente a los saqueadores y disparar a matar, los soldados y la policía local atacaron a los residentes de Nueva Orleans, especialmente en las áreas primordialmente afroamericanas.

La recuperación a largo plazo que se necesita en Puerto Rico y en todas las áreas afectadas por los huracanes, probablemente significa una continua presencia militar. En cambio, lo que se necesita hoy es un financiamiento total para las necesidades de la gente y para proporcionarles los recursos así como el poder para decidir cuál es la mejor manera de utilizar los fondos. Lo que se necesita es defender los derechos y lo que el pueblo necesita y no la propiedad de unos cuantos. Además, para Puerto Rico, una asistencia inmediata sería: ¡cancelar la deuda! Y hacer que paguen por la restauración los financieros de Wall Street que impusieron la deuda y que se han beneficiado de ella.

Recuperación tras huracán Harvey: ¿Habrá justicia para todos?

Charise Johnson, Unión de Científicos Preocupados

¿Qué sucede a Houston después de la tormenta, cuando disminuye la cobertura de los medios de comunicación, cuando el país ha pasado de la realidad a lo que son las consecuencias del huracán Harvey? ¿El pueblo de Houston será afectado por esta devastación financiera y emocional durante los próximos años, pronto se convertirá solamente en el titular de ayer? Espero que no. Pero la historia reciente muestra que debemos preocuparnos.

El huracán Harvey descargó 33 trillones de galones de agua (casi el doble del volumen de toda la cuenca de la Bahía de Chesapeake), aproximadamente 275 trillones de libras de agua sobre Houston y sus alrededores. Algunos medios de comunicación llamaron al huracán Harvey un desastre de “igualdad de oportunidades”, lo que afectó negativamente tanto a los ricos como a los pobres. Igualdad de oportunidades ¿pero es así? ¿Qué pasará cuando los que tienen menos seguridad económica, en su mayoría comunidades minoritarias traten de reconstruir? ¿Van a recibir iguales oportunidades para recuperarse? ¿La contaminación del aire y los contaminantes de las instalaciones peligrosas tendrán un efecto desproporcionado a largo plazo en las comunidades de color que viven más cerca de los sitios tóxicos?

Soy escéptico porque conozco la historia. El año pasado hice un informe sobre los impactos desproporcionados del riesgo químico y exposición a sustancias químicas tóxicas en cuatro vecindarios de Houston: Harrisburg / Manchester y Galena Park en el este de Houston, a lo largo del canal de barcos altamente industrializados, y Bellaire y West Oaks/Eldridge, los más ricos del oeste de Houston. El estudio encontró que el 90 por ciento de la población en Harrisburg / Manchester y casi el 40 por ciento de la población de Galena Park vive a menos de una milla de una instalación del Programa de Gestión de Riesgo (RMP), en comparación con menos de 10 y menos del 15 por ciento de Bellaire y residentes de West Oaks/Eldridge. [Las instalaciones de RMP son aquellas identificadas como las que requieren de programas especiales para la prevención de fugas y derrames que pueden tener resultados devastadores y para evacuaciones, etc. - VOR Nota Ed.]. Y han ocurrido muchos más accidentes en las instalaciones que se encuentran en y alrededor de los vecindarios del este de Houston.

En cuanto a los impactos en la salud: Los residentes de la comunidad de Harrisburg/Manchester tienen un riesgo mayor de cáncer de 24-30% más alto y los de Galena Park tienen un riesgo 30-36% más alto, en comparación con Bellaire y West Oaks/Eldridge, respectivamente. El potencial para que los residentes sufran de enfermedades respiratorias en Harrisburg/Manchester y Galena Park fue 24% y 43% más alto que en Bellaire y West Oaks/Eldridge, respectivamente. También se observa que el 97% y el 86% de los residentes de las comunidades respectivas del este de Houston son personas de color, y las comunidades tienen hasta diez veces más pobreza que las dos en el oeste de Houston.

Y ya estamos viendo evidencia de que los impactos de Harvey podrían no ser tan iguales... Las lluvias sin precedentes y las inun-

daciones posteriores estaban contaminadas con residuos tóxicos de lugares cercanos (Superfund), dejando a las personas expuestas a un cóctel de contaminantes nocivos. Los estragos que hicieron los vientos de Harvey en Houston, se intensificaron por la fuga de más de 1 millón de libras de contaminantes tóxicos de refinerías y de instalaciones químicas, incluyendo carcinógenos conocidos, benceno y 1,3butadieno e irritantes respiratorios, sulfuro de hidrógeno, dióxido de azufre y xileno. Los supervivientes del huracán hablaron de humos ásperos que se quemaban la garganta y los ojos, haciendo difícil respirar bajo las ya difíciles circunstancias.

Lo sabíamos mejor

Aunque ciertamente no podemos evitar que los huracanes se precipiten sin ser invitados, sí podemos mitigar la gravedad de sus consecuencias. Por ejemplo, las explosiones e incendios en la instalación de Arkema podrían haberse evitado con alternativas más seguras, y los trabajadores y las comunidades podrían haber tenido más información y coordinación con los equipos de emergencia. Sin embargo, apenas en enero pasado, las enmiendas para fortalecer el Programa de Gestión de Riesgos (RMP), así como el programa de supervisión diseñado para establecer salvaguardias sobre instalaciones químicas para proteger la salud pública y la seguridad, fueron retrasados hasta el 19 de febrero de 2019. Mis colegas y yo emitimos comentarios a la audiencia pública de la EPA celebrada en abril sobre la norma para retrasar las enmiendas al PGR. Si algunas comunidades están siendo más afectadas y sus gritos de ayuda aún no se han escuchado ¿es justo decir que esto fue un desastre de igualdad de oportunidades?

Grandes Impactos

No es sólo Manchester en donde sea probable experimentar los impactos dispares de un huracán. Los eventos climáticos extremos continuarán; el calentamiento de las temperaturas de la superficie del mar son un ingrediente clave en la fórmula de la tormenta. Las inundaciones todavía no han desaparecido por completo, pero la cobertura de los medios ya está siendo desviada a la próxima gran tormenta. En la semana, desde que Harvey descendió a Houston y sus alrededores, se formaron otros tres huracanes: los huracanes Irma, José y Katia. El diluvio de cinco días de duración de Harvey ya había terminado, antes de que las islas del Caribe se prepararan para el huracán Irma, que golpeó duramente la isla de Barbuda el 6 de septiembre. Más del 90% de las estructuras de la pequeña y bucólica isla, hogar de 1800 personas, se dijo que han sufrido grandes daños, según el primer ministro de Antigua y Barbuda, Gaston Browne.

Puerto Rico es, como Houston, cargado con instalaciones de RMP que pueden arrojar vapores tóxicos al aire y con sitios Superfund que potencialmente podrían inundar y contaminar el agua potable. [...]

(Charise Johnson es Investigador Asociado en el Centro para la Ciencia y la Democracia en la Unión de Científicos Preocupados.)

Los Socorristas de Emergencia Condenan la explosión en la planta de Arkema

Eryn Taylor, 7 de septiembre de 2017

Siete equipos de Socorristas de Emergencia, están demandando a Arkema, Inc., después de que tuvieron que ser hospitalizados por los productos químicos tóxicos que fueron lanzados durante una explosión en la planta de Crosby de la empresa. Al menos 2 toneladas de productos químicos altamente inestables que son utilizados para la fabricación de productos tales como plásticos y pintura, explotaron y quemaron el lugar creando humo que al parecer picó los ojos y los pulmones.

Arkema había advertido a principios de la semana que una explosión de peróxidos orgánicos almacenados en la planta era inminente, debido a que las aguas de la inundación de Harvey absorbieron los generadores de reserva y eliminaron la refrigeración necesaria para evitar que los compuestos se degradaran y atrapararan el fuego.

Todos los empleados habían sido evacuados de la planta antes de la explosión, y hasta 5 mil personas que vivían a menos de 1,5 millas habían sido advertidos de evacuar.

Dos explosiones en medio de la noche abrieron un remolque que contenía los químicos, iluminando el cielo con llamas de 30 a 40 pies de altura. La agencia ambiental de Texas definió al humo resultante como “especialmente agrio e irritante” y dijo que podía perjudicar la respiración e inflamar los ojos, la nariz y la garganta.

Sin embargo, a los Socorristas de Emergencia nunca les advirtieron nada sobre los peligros del humo, según dijeron los abogados. “Inmediatamente después de haber sido expuestos a los vapores de la explosión, uno por uno, los oficiales de policía y los Socorristas de Emergencia, comenzaron a enfermarse en medio del camino. Se hicieron llamadas de los médicos, pero nadie de Arkema advirtió de las emanaciones de vapores tóxicos en el aire”.

En total, quince subalternos del sheriff se quejaron de irritación respiratoria. Fueron examinados en un hospital y les dieron de alta después, según informó la Associated Press. Los demandantes están buscando una indemnización por \$1 millón.

La historia de Arkema

El experto en seguridad química de Texas A & M, Sam Mannan, dijo que el plan de manejo de riesgos que Arkema fue requerido por la ley estatal y federal, pero en el desarrollo, no abordó cómo enfrentaría las fallas de energía y refrigeración o inundaciones.

En un análisis realizado en 2016 que se hizo con colegas universitarios, se clasificó a la planta de Crosby entre las 70 o más instalaciones con el mayor potencial para causar daños mayores en Houston, sobre la base de factores tales como el tipo y la cantidad de químicos y la densidad de población.

Rachel Moreno, vocera del Mariscal de Incendios del Condado de Harris, que abarca Houston, dijo que no discutirá detalles sobre el plan de manejo de riesgos, tales como la altura en que se colocaron los generadores de copia de seguridad de la planta.

Dijo Moreno que los funcionarios de Arkema no notificaron

directamente a los gerentes locales de emergencia de la falla del generador. Esta información en cambio, llegó a través de los trabajadores de la planta, quienes le informaron al Cuerpo de Bomberos Voluntario de Crosby cuando fueron rescatados durante el huracán.

Los funcionarios estatales y reguladores federales han citado a Arkema por las violaciones de seguridad y delitos ambientales en la planta de Crosby, que datan de más de una década, según los registros. La comisión ambiental de Texas penalizó a la compañía al menos tres veces por un total de aproximadamente \$27 mil, algunas de las cuales fueron aplazadas en espera de acciones correctivas. Arkema negó las acusaciones.

Durante los últimos cinco años de monitoreo de control para el cumplimiento en la planta, funcionarios estatales encontraron cinco desviaciones relacionadas con la Ley de Aire Limpio y dos desviaciones de los requisitos federales sobre el manejo de residuos y desechos, según muestran los registros de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. En junio de 2006, la compañía no pudo evitar emisiones no autorizadas durante un incendio en un almacén durante dos horas. Los registros muestran que una plataforma de peróxido orgánico fue mal almacenada, resultando en el incendio, y más de una tonelada de compuestos orgánicos volátiles se descargaron.

La sanción más grande, de unos 20.000 dólares, llegó en diciembre de 2011 después de que la comisión descubriera que Arkema no había mantenido oxidantes térmicos, usados para descomponer gases peligrosos, a temperaturas suficientemente altas durante varios meses. En febrero multó a Arkema con casi \$110 mil, más tarde le fue reducido a poco más de \$90 mil por más de 10 graves violaciones de seguridad encontradas durante una inspección. Los registros obtenidos por la AP muestran que Arkema había mantenido el uso de algunos de sus equipos, incluso cuando los sistemas de seguridad no funcionaban correctamente, y no lo inspeccionaron ni probaron como se recomienda. En una de las unidades, la compañía tampoco garantizó que los equipos estuvieran seguros o que mantuvieran a los empleados debidamente actualizados en su entrenamiento.

Arkema también está envuelta en una serie de demandas derivadas de un accidente mortal, en el que está implicado uno de sus contratistas en un patio de ferrocarril en Nueva Orleans.

Arkema se está defendiendo en la corte federal después de que un trabajador murió y otros dos resultaron gravemente heridos, después de que fueron asignados para limpiar el interior de un depósito de carros de ferrocarril que había sido llenado con un producto químico nocivo. Los hombres, que trabajaban para un contratista con una larga historia de problemas de seguridad, no llevaban respiradores y se desmayaron casi de inmediato, según las demandas presentadas por los sobrevivientes y la familia del hombre que murió.

En documentos judiciales, Arkema negó la responsabilidad por el accidente, diciendo que había confiado en su contratista para ejecutar la operación de manera segura.